

# The Hulme Grammar School for Girls.

OLDHAM.

---

SPEECH DAY, NOVEMBER 2ND, 1928.

---

THE SCHOOL HYMN ... .. Veni, Creator Spiritus.

Speech from the Chair.

Head Mistress's Report.

SONGS ... .. (1) Whither Away (*unison*) ... .. Alec Rowley.  
 (2) What the Birds Think ... .. Schubert.  
 (3) O Swallow, Swallow ... .. Gustav Holst.

Address by Professor OLIVE A. WHEELER, D.Sc.,  
 of the University College of South Wales and Monmouthshire.

SONGS ... .. (1) The Blue Bird... .. Stanford.  
 (2) The Brown Owl (*unison*) ... .. Rowley.  
 (3) The Cuckoo (*unison*) ... .. Martin Shaw.

Distribution of Prizes and Certificates.

SONGS ... .. (1) To the Nightingale ... .. Schumann.  
 (2) Jenny Wren (*unison*) ... .. White.  
 (3) Little Trotty Wagtail (*unison*) ... .. Warlock.

VOTE OF THANKS.

GOD SAVE THE KING.

**PRIZE LIST.**

UPPER SIXTH—	ALICE AIREY	LOWER FOURTHS—	MARY STEPHENSON
LOWER SIXTH—	MARJORIE TAYLOR		DORA SCOTT
UPPER FIFTH—	MARGERY DUNKERLEY		GLADYS WRIGLEY
	IVY WHITLOCK		JESSIE GALLEY
LOWER FIFTHS—	MARJORIE HALLIWELL	UPPER THIRDS—	HELEN GARTSIDE
	IRENE RENNIE		NANCY HENDERSON
	EDITH GREENHALGH		KATHLEEN BIGGIN
	KATHLEEN THORPE		EILEEN SUTCLIFFE
UPPER FOURTHS—	CONSTANCE CLIFF	IIIA—	DOROTHY DAWSON
	HILDA PILLING		BRENDA STEEPLE
	DOROTHY BOSWORTH	IIIB—	JOYCE EDWARDS
	WINIFRED ASHTON	II—	DENISE HETHERINGTON
	KATHLEEN HARROP		

"James Middleton" Prize for English ... .. PHYLLIS KAY.

**JOINT MATRICULATION BOARD OF THE NORTHERN UNIVERSITIES, JULY, 1928.**

**HIGHER CERTIFICATE.**

ALICE AIREY	...Pure and Applied Mathematics*, Physics*, Chemistry*, subsidiary History.
CLARICE ALDRIDGE	...Pure and Applied Mathematics, Physics*, Chemistry, subsidiary French.
MARGARET BAINBRIDGE	...English, French*, Latin*, subsidiary Greek and Art.
MARJORIE NASH	...English*, French, History, subsidiary Latin and Art.

\* Good.

Without full Certificate.

DOROTHY HOWARD	...Geography, subsidiary French, Pure Mathematics and Chemistry.
----------------	--

Subsidiary Papers only.

PHYLLIS KAY	...English, French, History.
EDITH STOTT	...French.

**SCHOOL CERTIFICATE WITH MATRICULATION.**

English 1, History 2, Geography 3, French 4, Latin 5, Mathematics 6,  
Chemistry 7, Botany 8, Art 9, Needlework 10.

MARGERY DUNKERLEY	...Credit—1, 2, 4, 5, 6, 8, 9.
MARY GARTSIDE	...Good—1; Credit—2, 4, 6; Pass—5, 8, 9.
PATRICIA GRAHAM	...Good—1; Credit—2, 3, 4, 5, 7; Pass—6.
DORA HORROCKS	...Good—1; Credit—2, 4, 5, 6; Pass—7, 9.
ENID LEACH	...Good—1; Credit—2, 4, 5, 6, 10; Pass—8.
IVY WHITLOCK	...Good—4, 6; Credit—1, 2, 5, 7, 10; Pass—9.

**SCHOOL CERTIFICATE.**

MARY ANDREW	...Credit—1, 2, 3, 4; Pass—5, 9.
EDITH ASHTON	...Dist.—1; Credit—2, 7; Pass—4, 6, 10.
MARJORIE BUTTERFIELD	...Good—1; Credit—3, 4, 7, 9; Pass—2, 10.
MARY HALKYARD	...Credit—1, 2, 4, 5; Pass—6, 8.
WINIFRED HOLT	...Credit—1, 2, 3, 6; Pass—4, 7, 9.
NORAH LORD	...Good—1; Credit—3, 6, 8, 10; Pass—4, 9.
PHYLLIS MORLEY	...Credit—1; Pass—3, 4, 6, 7.
MARJORIE RADCLIFFE	...Credit—1, 2, 4, 9; Pass—3.
MARGARET SCHOFIELD	...Good—1, 3; Credit—2, 4, 8; Pass—5, 6, 9.
PHYLLIS WILD	...Good—1; Credit—2; Pass—3, 4, 6, 7.

**SEPTEMBER, 1928, MATRICULATION.**

NORAH LORD	...1, 3, 4, 6, 8.
------------	-------------------

**DRAWING PRIZES.**

*I and II*—IRIS TWEEDALE.

*IIIB*—ELLEN SYKES.

*IIIA*—JOAN MARCROFT.

*Upper Thirds*—BARBARA LEES and MARGARET JACKSON.

*Lower Fourths*—DORA SCOTT and DOROTHY GARFITT.

*Upper Fourths*—HANNAH HALLIWELL, ELIZABETH TAYLOR and VERA SYKES.

*Lower Fifths*—ESTHER HUDSON.

*Upper Fifth*—MARJORIE BUTTERFIELD.

*Upper Sixth*—MARY SCHOFIELD.

**SEWING PRIZES.**

*I and II*—(Sewing and Handwork) EVA BROUGHTON.

*IIIB*—(Sewing and Handwork) MOLLIE COATES.

*IIIA*—AMY SHEPHERD.

*Upper Thirds*—MARGARET WOOD and MARJORIE HALL.

*Upper Fourths*—MARION WHITELEY and EILEEN ROSS.

*Lower Fifths*—HILDA ABBOTT and JESSIE HANSON.

*Upper Fifth*—IVY WHITLOCK.

**MUSIC.**

*Music Competition*—Senior Cup (*presented by Dr. Cardwell*)—UV.

Junior Cup (*presented by Miss O'Brien*)—UIII.

**THE ASSOCIATED BOARD OF THE R.A.M. AND R.C.M.**

*Lower Division*—KATHLEEN BIGGIN.

*Elementary Division*—EILEEN ROSS, ANNIE TAYLOR.

*Primary Division*—2.

**GYMNASTICS.**

*Cups*—Senior. FORM LV. Junior, FORM IIIB.

*Stripes*—S. WOLFENDEN, A. SHEPHERD, J. MARCROFT, K. LORD, M. SHEPHERD, K. BIGGIN, P. MARSDEN, M. HADFIELD, A. SMETHURST, DOROTHY HANSON, E. BRIERLEY, I. RENNIE, M. GARTSIDE.

**SWIMMING.**

*Cup*—FORM LV (1928-1929).

**ROYAL LIFE SAVING SOCIETY.**

*Award of Merit*—A. BIRTWISTLE, M. MARSDEN, N. SCHOFIELD.

*Bronze Medallions*—H. ABBOTT, W. ASHTON, O. BARNES, F. BEATTIE, E. BUCKLEY, E. GREENHALGH, H. HALLIWELL, D. HOWARD, M. LAW, E. MAITLAND, W. PLATT, D. PURCELL, I. RENNIE, K. SYKES.

*Proficiency Certificates*—8.

*Elementary Certificates*—9.

**SPORTS.**

SENIOR SCHOOL—(*Cup presented by Mrs. Rush*)—UV.

MIDDLE SCHOOL—(*Cup presented by E. Fletcher, Esq.*)—LIV.

JUNIOR SCHOOL—IIIB.

*Lady Emmott's Tennis Prize*—M. GARTSIDE.

*Lady Needham's Hockey Shield*—Form UV.

*Cricket Cup*—Form UV.

*Net Ball Cups*—Senior, Form UV. Junior, Form LIVB.

**SCHOOL LEAVING EXHIBITIONS (FOR THREE YEARS).**

ALICE AIREY, tenable at Royal Holloway College, University of London.

CLARICE ALDRIDGE, tenable at the University of Manchester.

MARGARET BAINBRIDGE, honorary.

DOROTHY HOWARD, tenable at Girton College, Cambridge.

---

**GIRTON COLLEGE, CAMBRIDGE.**

DOROTHY HOWARD, Higgens Open Scholarship for Geography.

---

**UNIVERSITY SCHOLARSHIP AWARDED BY THE OLDHAM EDUCATION COMMITTEE.**

MARGARET BAINBRIDGE, tenable at St. Andrew's University.

---

**BOARD OF EDUCATION GRANT FOR DEGREE COURSE AND TRAINING.**

MARGARET WALSH, tenable at the University of Manchester.

---

**LANCASHIRE COUNTY TRAINING COLLEGE SCHOLARSHIP.**

EDITH STOTT.

---

**OLD GIRLS' SUCCESSES.**

KATHLEEN JAGGER—B.A., Cambridge. Classical Tripos. Pt. II., Cl. II.

NORA SNAPE—B.Sc., London.

ALICE WILDE—Bedford Physical Training College Diploma.

MARGERY CURTIS—Teachers' Diploma, Manchester.

EDNA HUTCHINSON—Teachers' Diploma, Oxford.

MAY JOHNSON—Leech Fellowship for Medicine, University of Manchester.

University Intermediate Examinations—N. BOYCE (Liverpool). I. ASHTON, M. SLATER, A. HOLDEN  
(Manchester). D. SNAPE (London).

---

**HEAD MISTRESS:**

Miss D. BAILEY, M.Sc.

**STAFF:**

Miss K. M. CLIFF, Oxford Geography Diploma.

Miss A. V. EARNSHAW, Cambridge Higher Local Certificate for Women.  
Manchester University Secondary Training.

Miss F. M. EVINGTON, Cambridge Higher Local Certificate for Women.

Miss E. CROFT JAMES, C.S.M.M.G., Bedford Physical Training College Diploma.

Miss M. LAIDLER, B.Sc., Manchester (Hons. in Chemistry). Oxford Geog. Cert.  
Cambridge University Teachers' Diploma.

Miss J. MACPHERSON, M.A., Girton College, Cambridge. Mathematical Tripos.  
Manchester University Teachers' Diploma.

Miss D. MASSEY, B.Sc., London. (General Hons. in Mathematics and Physics.)

Miss A. NELL, M.A. (London and Manchester), Ed.M. (Harvard), U.S.A.  
London University Teachers' Diploma.

Miss D. O'Brien, Music and Singing. Kensington High School Training.

Miss G. B. PESTLE, B.A., Durham (Hons. in Classics).

Miss S. J. RAINFORD, M.A., Manchester (Hons. in English).

Miss H. M. ROBERTS, National Froebel Union Certificate.

Miss H. SHAW, Art Class Teachers' Certificate.

Miss J. W. SMITH, B.A., Oxon. Classical Honour Moderations and Lit. Hum.

Miss E. TACON, B.Sc., Birmingham. (Hons. in Botany).

Miss A. N. TROUGHTON, M.A., Queen's University of Belfast.

Miss H. M. WESTON, B.A., Oxon. Final Hon. School of English Language and Literature.

Mrs. ALBISTON, Shorthand and Typing.

Miss M. W. GREENHALGH, Manchester School of Domestic Economy, Needlework.

## THE SCHOOL HYMN.

Veni, Creator Spiritus,  
Mentes Tuorum visita;  
Imple superna gratia  
Quae Tu creasti pectora.

Qui Paraclitus diceris,  
Donum Dei Altissimi,  
Fons vivus, Ignis, Caritas,  
Et spiritalis Unctio.

Tu septiformis munere:  
Dextrae Dei Tu Digitus;  
Tu rite promissum Patris,  
Sermone ditans guttura.

Accende lumen sensibus,  
Infunde amorem cordibus;  
Infirma nostri corporis  
Virtute firmans perpeti.

Hostem repellas longius,  
Pacemque dones protinus;  
Ductore sic Te praevio,  
Vitemus omne noxium.

Come, HOLY GHOST, Creator blest,  
Vouchsafe within our souls to rest;  
Come with Thy grace and heavenly aid,  
And fill the hearts which Thou hast made.

To Thee, the Comforter, we cry,  
To Thee, the Gift of God Most High,  
The Fount of life, the Fire of love,  
The soul's Anointing from above.

O Finger of the Hand Divine,  
The sevenfold gifts of grace are thine;  
True promise of the Father Thou,  
Who dost the tongue with power endow.

Thy light to every sense impart,  
And shed Thy love in every heart;  
Thine own unfailing might supply  
To strengthen our infirmity.

Drive far away our ghostly foe,  
And Thine abiding peace bestow;  
If Thou be our preventing Guide,  
No evil can our steps betide.

## WORDS OF SONGS.

### WHITHER AWAY.

Whither away? Fairy fay,  
Over the dale to Perivale!  
Over the meadows across the lea,  
Daisies and Buttercups wait for me,  
Golden Buttercups filled with dew,  
Tiny Daisybuds ope anew,  
There in the sun I'll sing all day,  
And talk to the Linnet...if I may!

*D. Rowley.*

### THE BLUE BIRD.

This was one of the last songs composed by Stanford. The peculiar atmosphere of the poem is conveyed in the music with all the composer's usual skill.

The lake lay blue below the hill,  
O'er it, as I looked, there flew  
Across the waters, cold and still,  
A bird whose wings were palest blue.

The sky above was blue at last  
The sky beneath me blue in blue  
A moment, ere the bird had passed,  
It caught his image as he flew.

*Mary E. Coleridge.*

### WHAT THE BIRDS THINK.

We peep from our dwellings through leafy green portals  
And ponder the ways of you curious mortals;  
You weary us all with your groaning and sighing  
While we in the sunshine go flirting and flying;  
You feel that at singing no mortal can match us,  
And so in your envy, you shoot us and catch us.

From the German of  
Fr. Schlegel.

### THE BROWN OWL.

The Brown Owl sits in the ivy bush,  
And she looketh wonderous wise,  
With a horny beak beneath her cowl,  
And a pair of large round eyes.

She sat all day on the self same spray,  
From sunrise till sunset,  
But the dim grey light it was all too bright  
For the owl to see in yet.

Jenny Owlet, Jenny Owlet  
They say you're wondrous wise  
But I don't think you see  
Though you are looking at me,  
With your large round shining eyes.

But night came soon,  
And the pale white moon,  
Rolled high up in the skies,  
And the great Brown Owl flew away  
in her cowl,  
With her large round shining eyes.

*Old Rhyme.*

### O SWALLOW, SWALLOW.

O Swallow, Swallow flying, flying South,  
Fly to her and fall upon her gilded eaves,  
And tell her, tell her what I tell to thee.

O tell her, Swallow, thou that knowest each,  
That bright and fierce and fickle is the South,  
And dark and true and tender is the North.

O tell her, Swallow, that thy brood is flown,  
Say to her, I do but wanton in the South,  
But in the North long since my nest is made.

O tell her, brief is life but love is long,  
And brief the sun of summer in the North,  
And brief the moon of beauty in the South.

O Swallow, flying from the golden woods,  
Fly to her and pipe and woo her, make her mine,  
And tell her, tell her, that I follow thee.

From Tennyson's Princess.

THE CUCKOO.

Cuckoo, Cuckoo  
Pray what do you do?  
In April I open my bill,  
In May I sing night and day,  
In June I change my tune,  
In July away I fly,  
In August away I must.

Cuckoo, Cuckoo  
Pray where do you go?  
Up high into the sky,  
Far away over the sea,  
To Spain I fly again;  
Day and night  
I take my flight  
Cuckoo, good-bye to you.

Old Nursery Rhyme.

JENNY WREN.

Jenny Wren fell sick, upon a merry time,  
In came Robin Redbreast,  
And brought her sops of wine.  
"Eat well of the sop, Jenny,  
Drink well of the wine"  
"Thank you Robin kindly,  
You shall be mine."

Jenny Wren got well,  
And stood upon her feet,  
And told Robin plainly,  
She loved him not a bit.  
Robin, being angry  
Hopped on a twig, saying,  
"Out upon you, fie upon you,  
Bold faced jig."

Traditional.

TO THE NIGHTINGALE.

Stay not yet thy singing,  
Lovely Nightingale,  
Let thy song be ringing  
Thro' the moonlight pale;  
All the woodland hearkens  
To thy thrilling song  
If a cloudlet darkens,  
It was not for long.

Hark, the brooklet ceases,  
In his noisy lay,  
Now are hushed the breezes,  
Leaves their rustling stay.  
Nightingale stay not yet thy singing,  
Lovely Nightingale let thy song be ringing,  
Thro' the moonlit vale,  
All the woodland hearkens  
To thy thrilling song  
If a cloudlet darkens  
It was not for long.

*E. Kulmann.*

LITTLE TROTTY WAGTAIL.

Little Trotty Wagtail he went in the rain  
And twittering, tottering sideways he ne'er got  
straight again,  
He stooped to get a worm, and looked to get a fly,  
And then he flew ere his feathers they were dry.

Little Trotty Wagtail he waddled in the mud  
And left his little footmarks trample where he would.  
He waddled in the water pudge and waggle went his  
tail,  
And chirrup up his wings to dry upon the garden rail.

Little Trotty Wagtail, you nimble all about,  
And in the dimpling water pudge you waddle in and  
out;  
Your home is nigh at hand and in the warm pig-stye,  
So little Master Wagtail, I bid you, a good-bye.

*John Clare.*